

# TWINBOARD

## Guida Rapida Quick Guide Schnellanleitung Instructions Rapides Guía Rápida

© 2018 Twodots è un marchio registrato da X-Joy Srl. Prodotto e importato da X-Joy Srl - Via Sempione, 17 - 21011 Casorate Sempione (VA). Il prodotto risponde ai requisiti essenziali e tutte le disposizioni previste dalle seguenti Direttive Europee: 2014/30/EU - 2014/35/EU - 2011/65/EU. Servizio clienti: support@twodots.it - www.twodots.eu

© 2018 Twodots is a registered trademark of X-Joy Srl. Produced and imported by X-Joy Srl - Via Sempione, 17 - 21011 Casorate Sempione (VA). The product meets the essential requirements and all provisions of the following European Directives: 2014/30/EU - 2014/35/EU - 2011/65/EU. Customer care: support@twodots.it - www.twodots.eu

© 2018 Twodots ist ein eingetragenes Markenzeichen der Firma X-Joy Srl. Produkt importiert von X-Joy Srl - Via Sempione, 17 - 21011 Casorate Sempione (VA). Das Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen und allen Bestimmungen nach den europäischen Richtlinien: 2014/30/EU - 2014/35/EU - 2011/65/EU. Kundendienst: support@twodots.it - www.twodots.eu

© 2018 Twodots est une marque déposée par X-Joy Srl. Produit et importé par X-Joy Srl - Via Sempione, 17 - 21011 Casorate Sempione (VA). Le produit répond aux critères essentiels et à toutes les dispositions prévues par les Directives Européennes suivantes: 2014/30/EU - 2014/35/EU - 2011/65/EU. Service clients: support@twodots.it - www.twodots.eu

© 2018 Twodots es una marca registrada por X-Joy Srl. Producido e importado por X-Joy Srl - Via Sempione, 17 - 21011 Casorate Sempione (VA). El producto responde a los requisitos esenciales y a todas las disposiciones previstas por las siguientes Directivas Europeas: 2014/30/EU - 2014/35/EU - 2011/65/EU. Servicio de atención al cliente: support@twodots.it - www.twodots.eu

SERIAL NUMBER

MADE IN P.R.C.



## ITALIANO

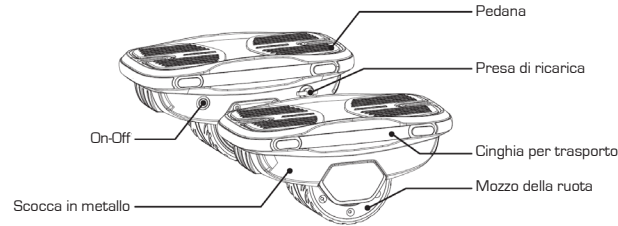
### RICARICA DELLA BATTERIA

Si prega di caricare completamente la batteria prima di utilizzare il Twinboard per la prima volta. Collegare il cavo di ricarica alla presa posta nella parte inferiore del dispositivo e alla presa di corrente. Si accenderanno due LED rossi sull'alimentatore. Per la ricarica completa sono necessarie circa 2-3 ore. Completata la fase di ricarica i LED sull'alimentatore diventano verdi.

### LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

Il LED verde indica la carica completa in stand-by. Se la luce è gialla la carica della batteria è inferiore al 30%, se è rossa il livello è inferiore al 10% ed è necessario interrompere l'utilizzo del dispositivo per ricaricarlo. Si consiglia di controllare il livello di carica prima di ogni utilizzo.

**Attenzione:** quando il livello di carica della batteria è inferiore al 30%, la velocità massima del Twinboard si riduce.



### REQUISITI MINIMI DI PESO

L'utilizzatore del Twinboard deve raggiungere almeno i 20 Kg di peso. In caso contrario il Twinboard è soggetto a vibrazioni, il suo controllo è difficoltoso e il suo utilizzo può risultare pericoloso.

### MODALITÀ DI UTILIZZO

Si consiglia di indossare vestiti comodi e con scarpe senza tacco e posizionarsi in uno spazio aperto e privo ostacoli.

### COME FUNZIONA

Posizionare il Twinboard a terra e accenderlo (il segnale acustico e l'accensione del LED confermano l'operazione).

Posizionare il primo piede sulla pedana. Posizionare lentamente il secondo piede sulla pedana.

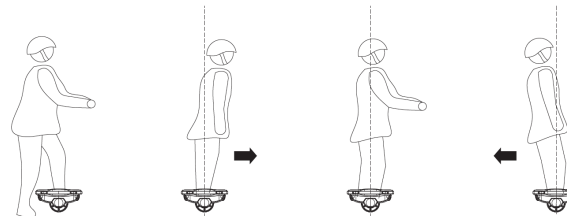
Trovare il punto di equilibrio e cercare di rimanere fermi e stabili.

Spostare gradualmente il peso in avanti per avanzare.

Spostate leggermente il peso all'indietro per frenare e arretrare.

Inclinare leggermente i piedi nella direzione desiderata per girare.

Per scendere, rallentare fino a fermarsi e fare un passo indietro, posando a terra prima un piede e poi l'altro.



### PROCEDURA DI RESET

Per riportare il Twinboard alle impostazioni di fabbrica è sufficiente posizionarlo su una superficie piana in posizione orizzontale. Tenere premuto il tasto di accensione per tre secondi: si avverte un segnale acustico e i LED iniziano a lampeggiare. Rilasciare il tasto per terminare la procedura. Spegnerlo, riaccendere e utilizzare nuovamente il Twinboard.

### MANUTENZIONE

Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto. Non lasciare la batteria completamente scarica per più settimane in caso di inutilizzo.

IL MANUALE COMPLETO È DISPONIBILE SUL SITO [WWW.TWODOTS.ET](http://WWW.TWODOTS.ET)

## ENGLISH

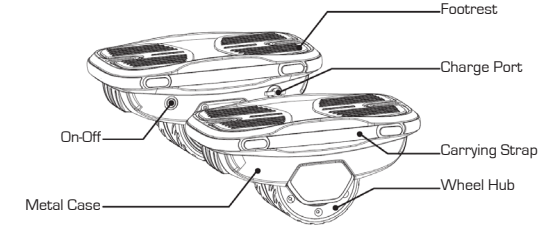
### BATTERY CHARGING

Connect the charging cable to the socket on the bottom of the device and to the power outlet. Two red LED lights on the power supply will light up. Charging the device fully will require about 2-3 hours. Once it has been completely charged, the LED lights on the power supply will turn green. Do not leave the battery completely discharged for several weeks even in case you have not used it.

### BATTERY CHARGE LEVEL

The green LED light indicates that the battery is full charged and in stand-by mode. If the light is yellow, the battery is charged less than 30%; if it is red, the level is less than 10% and you should stop using the device in order to charge it. It is advisable to check the charge level before each use.

**Caution:** When the battery charge level is below 30%, the maximum speed of the Twinboard will be reduced.



### MINIMUM WEIGHT REQUIREMENTS

The user of the Twinboard must weigh at least 20 kg. Otherwise the Twinboard will be subject to vibration and difficult to control, possibly causing danger.

### USE

It is advisable to wear comfortable clothes and shoes without heels and to place yourself in an open and unobstructed space.

### INSTRUCTIONS

Place the Twinboard on the ground and turn it on (an acoustic signal and an LED light will confirm the operation).

Place the first foot on the platform. Slowly place the second foot on the platform.

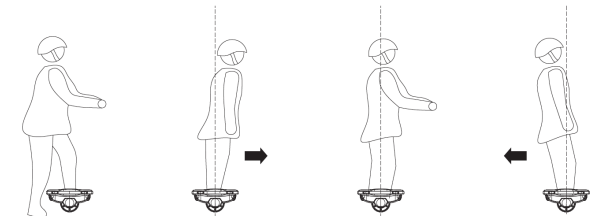
Find the right balance and try to stand still in a stable position.

Gradually move your weight forward to advance.

Slightly move your weight backwards to brake and move backwards.

Slightly tilt your feet in the desired direction to turn left or right.

To get off, slow down to a halt and take a step backwards, first placing one foot on the ground and then the other.



### RESET PROCEDURE

To reset the Twinboard to its factory settings, simply place it on a flat surface in a horizontal position. Press the power button and hold it for three seconds: you will hear a beep and the LED lights will start blinking. Release the button to conclude the process. Turn the device off, turn it back on, and then you can start using the Twinboard again.

### STORAGE

Keep the product in a cool and dry place. Do not leave the battery completely discharged for several weeks, even in case you have not used it.

COMPLETE INSTRUCTIONS AVAILABLE ON [WWW.TWODOTS.ET](http://WWW.TWODOTS.ET)

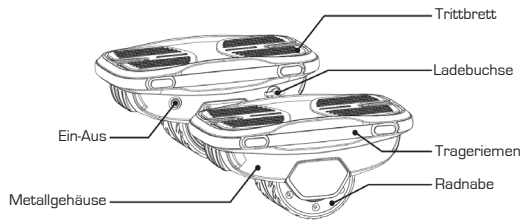
## DEUTSCH

### AKKU AUFLADEN

Ladekabel an die Buchse im unteren Teil des Geräts und an die Steckdose anschließen. Zwei rote LEDs auf dem Netzteil leuchten auf. Zum vollständigen Aufladen sind etwa 2-3 Stunden notwendig. Nach dem Aufladen leuchten die LEDs auf dem Netzteil grün. Bitte vermeiden Sie, dass sich der Akku vollständig entlädt, wenn das Gerät mehrere Wochen lang nicht benutzt wird.

### LADENZUSTAND DES AKKUS

Die grüne LED zeigt die vollständige Aufladung in Betriebsbereitschaft an. Leuchtet die LED gelb, ist der Akku unter 30% geladen, bei rot liegt die Ladung unter 10% und die Verwendung des Geräts muss unterbrochen werden, um den Akku aufzuladen. Der Ladezustand sollte vor jeder Verwendung geprüft werden. **Achtung:** Wenn die Akkuladung unter 30% beträgt, kann die Höchstgeschwindigkeit des Twinboards geringer sein.



### MINDESTGEWICHT

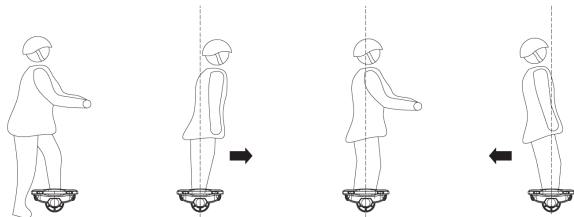
Verwender des Twinboards müssen über mindestens 20 kg Körpergewicht verfügen. Andernfalls ist das Twinboard Schwingungen ausgesetzt, ist schwer zu steuern und die Verwendung kann gefährlich sein.

### VERWENDUNG

Bei der Verwendung sollte man bequeme Kleidung sowie Schuhe ohne Absatz tragen und sich in einem offenen Gelände ohne Hindernisse befinden.

### FUNKTIONSWEISE

Das Twinboard auf den Boden stellen und einschalten (das akustische Signal und das Aufleuchten der LED bestätigen den Vorgang). Ersten Fuß auf das Trittbrett stellen. Langsam den zweiten Fuß auf das Trittbrett stellen. Balance halten und versuchen im Gleichgewicht stehen zu bleiben. Gewicht langsam nach vorne verlagern, um vorwärts zu fahren. Gewicht langsam nach hinten verlagern, um zu bremsen und rückwärts zu fahren. Füße leicht in die Richtung neigen, in die man drehen möchte. Zum Absteigen Tempo verlangsamen, bis man steht; einen Schritt nach hinten machen, indem man erst den einen und dann den anderen Fuß absetzt.



### RÜCKSETZEN

Um das Twinboard auf die Werkseinstellungen rückzusetzen, stellt man es einfach waagrecht auf eine ebene Fläche. Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt halten: man hört ein akustisches Signal und die LEDs beginnen zu blinken. Taste loslassen, um den Vorgang zu beenden. Twinboard ausschalten, wieder einschalten und erneut verwenden.

### WARTUNG

Produkt kühl und trocken lagern. Bitte vermeiden Sie, dass sich der Akku vollständig entlädt, wenn das Gerät mehrere Wochen lang nicht benutzt wird.

**DIE VOLLSTÄNDIGE BEDIENUNGSANLEITUNG FINDEN SIE AUF DER WEBSITE WWW.TWODOTS.EU**

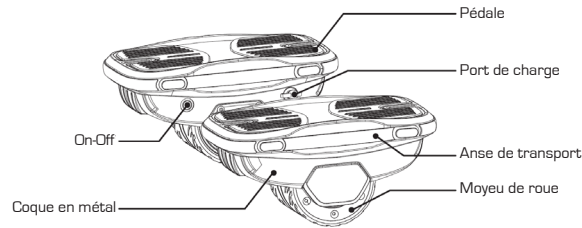
## FRANÇAIS

### RECHARGE DE LA BATTERIE

Branchez le câble de recharge à la prise située sur la partie inférieure du dispositif et à la prise de courant. Deux LED rouges s'allumeront sur l'alimentation. Pour la recharge complète, 2-3 heures environ sont nécessaires. Une fois la recharge effectuée, les LED de l'alimentation deviendront vertes. Ne pas laisser la batterie complètement déchargée pendant plusieurs semaines en cas de non utilisation.

### NIVEAU DE CHARGEMENT DE LA BATTERIE

La lumière verte indique le chargement complète en stand-by. Si la lumière est jaune, le chargement de la batterie est inférieur à 30%, si elle est rouge, il est inférieur à 10% et il faut interrompre l'utilisation du dispositif pour le recharger. Il est conseillé de contrôler le niveau de chargement avant chaque utilisation. Attention : Quand le niveau de chargement de la batterie est inférieur à 30%, la vitesse maximum du Twinboard se réduit.



### CRITÈRES MINIMUM DE POIDS

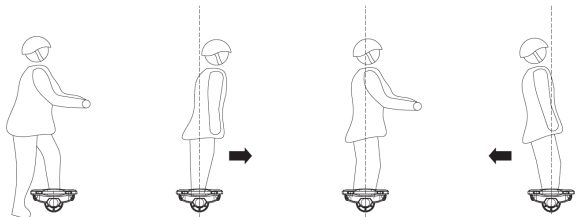
L'utilisateur du Twinboard doit peser au moins 20 Kg. Dans le cas contraire, le Twinboard peut vibrer, il est difficile à contrôler et son utilisation peut être dangereuse.

### MODE D'UTILISATION

Il est conseillé de porter des vêtements confortables et des chaussures plates et de se positionner dans un espace ouvert et sans obstacles.

### COMMENT ÇA FONCTIONNE

Positionnez le Twinboard par terre et allumez-le (le signal sonore et l'allumage de la lumière confirment l'opération). Positionnez le premier pied sur la planche. Positionnez lentement le second pied sur la planche. Trouvez l'équilibre et essayez de rester immobile et stable. Déplacez graduellement le poids vers l'avant pour avancer. Déplacez légèrement le poids vers l'arrière pour freiner ou vous arrêter. Inclinez légèrement les pieds dans la direction souhaitée pour tourner. Pour descendre, ralentissez jusqu'à ce que vous vous arrêtiez et faites un pas en arrière, en posant par terre un pied après l'autre.



### PROCÉDURE DE RÉINITIALISATION

Pour remettre les paramètres par défaut du Twinboard il suffit de le positionner sur une surface plane en position horizontale. Maintenez appuyé le bouton d'allumage pendant trois secondes : vous allez entendre un signal sonore et les LED commencent à clignoter. Relâchez le bouton pour terminer la procédure. Éteignez, rallumez et utilisez à nouveau le Twinboard.

### MAINTENANCE

Conservez le produit dans un endroit frais et sec. Ne pas laisser la batterie complètement déchargée pendant plusieurs semaines en cas de non utilisation.

**LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL COMPLET DISPONIBLE SUR LE SITE WWW.TWODOTS.EU**

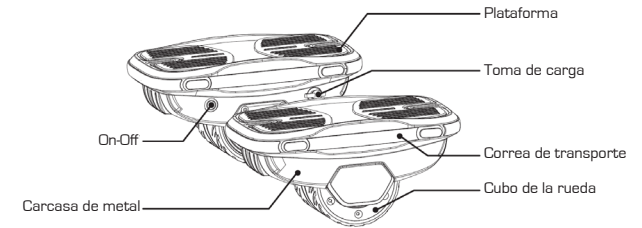
## ESPAÑOL

### CÓMO CARGAR LA BATERÍA

Conectar el cable de carga al enchufe ubicado en la parte inferior del dispositivo y a la corriente. Se encenderán dos luces LED rojas en el cargador. Para una carga completa es necesario dejar el dispositivo conectado durante aproximadamente 2-3 horas. Cuando la fase de carga esté completada, las luces LED en el cargador se pondrán verdes.

### NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

La luz LED verde indica la carga completa en stand-by. Si la luz es amarilla, la carga de la batería es inferior a un 30%, si es roja, el nivel es inferior a un 10% y es necesario interrumpir el utilizo del dispositivo para volver a cargarlo. Es aconsejable controlar el nivel de carga antes de cada uso. **Atención:** cuando el nivel de carga de la batería es inferior a un 30%, se reduce la velocidad máxima del Twinboard.



### REQUISITOS MÍNIMOS DE PESO

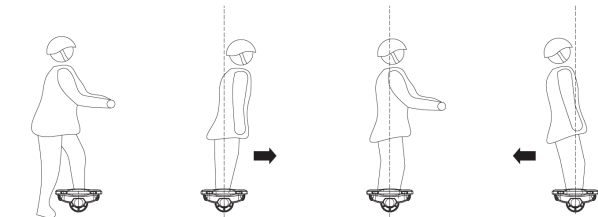
El usuario del Twinboard debe alcanzar por lo menos 20 Kg de peso. En caso contrario, el Twinboard puede estar sujeto a vibraciones por lo cual será más difícil controlarlo e incluso puede resultar peligroso utilizarlo.

### MODALIDAD DE USO

Es aconsejable usar ropa cómoda y zapatos sin tacón para utilizar el Twinboard. Además, el dispositivo debería utilizarse sólo en espacios abiertos y libres de obstáculos.

### CÓMO FUNCIONA

Coloque el Twinboard en el suelo y enciéndalo (una señal acústica y las luces LED confirmarán la operación). Ponga un pie en la plataforma. Coloque lentamente el otro pie en la plataforma. Busque su punto de equilibrio y trate de permanecer quieto y estable. Inclínese gradualmente para adelantar para progresar. Desplace suavemente su peso hacia atrás para frenar y moverse para atrás. Incline levemente los pies en la dirección deseada para girar. Para bajar, desacelere hasta parar y dé un paso para atrás, apoyando primero un pie y luego el otro en el suelo.



### PROCEDIMIENTO DE REINICIO

Para volver a la configuración de fábrica es suficiente colocar el Twinboard en una superficie llana en posición horizontal. Pulse el botón de encendido durante tres segundos: oirá una señal acústica y los LED comenzarán a parpadear. Suelte el botón para concluir el procedimiento. Apague el dispositivo, vuelva a encenderlo y podrá utilizar nuevamente el Twinboard.

### MANUTENCIÓN

Almacenar el producto en un lugar fresco y seco. No deje la batería del todo descargada durante varias semanas en caso de que no utilice el producto.

**LEA ATENTAMENTE EL MANUAL COMPLETO DISPONIBLE EN EL SITIO WWW.TWODOTS.EU**